

Tagduda Tazzayrit Tamagdayt Tayerfant  
Aylif n Uselmed Unnig d Unadi Ussnan  
Tasdawit Abderrahmane Mira n Bgayet



Tamezdeyt n Tsekliwin d Tutlayin  
Tasga n Tutlayt d Yidles n Tmaziyt

### **Tazrawt n Master**

**Tayult** : Tutlayt d Yidles n Tmaziyt

**Tafurekt** : Tasnilest d Tesnalmudt

**Tuzzigt** : Tasnalmudt n Tutlayt Tamaziyt

### **Asentel**

**Allalen atraren deg uselmed (TICE):**  
**ayerbaz alemmas aswir wis sin**

**Syur yinelmaden/ tnelmadin :**

**1. MAKHLOUFI Fatiha**

**2. MERAD Thiziri**

**Inesyuma :**

**Aselway :**

**Anemhal : MEKSEM Zahir**

**Amekyad :**

Aseggas asdawan  
2021-2022

## **Asnemmer**

Tazwara ad d-nini tanemmirt i yimawlan-ntey i yellan yer tama-ntey seg tazwara alami d tura.

Ad nesnemmer Mass Meksem i d-yellan yid-ney deg leqdic-a ama s yiwellihen-ines ney s tmusniwin-ines.

I unemhal n uyerbaz alemmas n Bni Mansur i iqeblen ad nerzu yer uyerbaz.

Tanemmirt i Mass Ben Aissou Fouad i ay-d-yefkan afus n tallelt imi nexdem tannayt,

Ad nesnemmer iselmaden n tesga n yidles n tutlayt n tmaziyt ladya iselmaden n tesnalmudt: Massa Amari Samira, massa Hamdi Naima d Mass Fedila Mekhlouf.

## *Abuddu*

*Ad buddey leqdic-a*

- ♥ *l yimawlan-iw εzizen i iy-i-d-yettaken dima asirem ad lhuy ar sdat akked ibeddi-nsen yid-i.*
- ♥ *l yessetma Lydia d Cylia i yellan dima yer yidis-iw s iwellihen-nsent.*
- ♥ *l εemmi d twacult-is iy-i-sbev sen deg umecwar-a.*
- ♥ *l Daoud i iy-i-d-yefkan afus lemεawna deg usbeddi n leqdic-a.*
- ♥ *l temdukal-iw merra mebla ma ttuy thiziri i icerkey yid-s tazrawt-a.*
- ♥ *l yiselmanen n Tesga n tutlayt d yidle amaziy.*

Fatiha

## *Abuddu*

*Ad buddey leqdic -a*

- ♥ *I baba εzizen fell-i imi yefka-iyi-d tafat s wayes ttwaliy.*
- ♥ *I yemma taħnint, tameɛzuzt imi tefka-iyi-d tayri s wayes ara ħemmley kullec di ddunit.*
- ♥ *I weltma tamecħuħt Litisia d Xlifā dadda ameqqran, d nutni iyi-d-yefkan l-Ğehd d tebġest iwakken ad izmirey ad kfuy leqdic -a.*
- ♥ *I temdakkelt-iw n tasa Fatihha imi tedda-d amecwar yid-i alammi d tagħara n tezrawt.*
- ♥ *I Yinelmaden d yiselmaden n tesga n tutlayt d yidles n tmaziż t n tesdawit n Bgayet.*

*Thiziri*

**Agbur**

**Asnemmer**

**Abuddu**

**Tazwert tamatut.....08-09**

**Ixef amezwaru: Tizri d tesnarrayt**

**Tazwert n yixef amezwaru .....11**

**Aħric amezwaru: Allalen atraren**

**Tazwert .....13**

**I- Allallen atraren .....13**

**1- Asbadu n kra n tmiędranin i yettezzin ęf wallalen atraren.....13**

**1-1 Titiknulujiyin n yisali d teywalt (TIC).....13-14**

**1-2 Titiknulujiyin timaynutin n yisali d teywalt (NTIC).....14-15**

**1-3 Titiknulujiyin n yisali d teywalt deg uselmed (TICE).....15-16**

**2- Anekcum n TICE yer uselmed.....16**

**3- Tixutħett n TICE deg uselmed.....16-17**

**4- Uguren n TICE deg uselmed.....17**

**Taggrayt.....18**

**Aħric wis sin: Tasnarrayt**

**Tazwert.....20**

**1- Afran d usissen n unnar.....20**

**2- Tarrayt n ugmar.....20**

**3- Asissen n yirimen.....20**

**3-1 Asissen n yirim amezwaru: timesliwt n tmacahut n «ugellid d yiðulan-is» i  
yellan s timawit.....20-21**

**3-2 Asissen n yirim wis sin: Tamacahut n «ugellid d yiðulan-is» s useqdec n  
wallalen atraren (aselkim d datashow).....21-22**

**4- Asissen n tsalelt.....22**

**5- Tarrayt n teslejt .....23**

**Taggrayt.....24**

<b>Taggrayt n yixef amezwaru.....</b>	<b>25</b>
<b>Ixef wis sin: Tasleđt n yinefkan</b>	
<b>Tazwert n yixef.....</b>	<b>27</b>
<b>Aħric amezwaru: Tasleđt n yirimen</b>	
<b>Tazwert .....</b>	<b>.29</b>
<b>1- Tasleđt n yirim amezwaru.....</b>	<b>.29-33</b>
<b>Tasemlilt.....</b>	<b>.33</b>
<b>2- Tasleđt n yirim wis sin.....</b>	<b>.33-38</b>
<b>Tasemlilt.....</b>	<b>.38</b>
<b>Taggrayt.....</b>	<b>.38</b>
<b>Taggrayt n yixef .....</b>	<b>.39</b>
<b>Taggrayt tamatut.....</b>	<b>.41-42</b>
<b>Iybula.....</b>	<b>.44-45</b>
<b>Agzul.....</b>	<b>.47</b>

**Tazwert tamatut**

## Tazwert tamatut

Tasnalmudt n tutlayin d yiwit n tayult i ixedmen yef usnerni n unnar n uselmed, iswi-s d asnerni n tmussniwin akked tzemmar n yinelmaden, ama tid n timawit ama tid n tira. Am wakken i d-yenna MEKSEM Zahir deg udlis-is: «*Iswi agejdan n uselmed n tutlayt, am wakken yezra yal yiwen, d usiwed n yinelmaden akken ad smeyren tamussni-nsen n umawal n tutlayt akked usiwed-nsen akken ad seun tizemmar iwatan deg tyuri d tira n yifuras n tutlayt akken ma llan.* »<sup>1</sup>.

Aselmed d tigawt ney d yiwit n tarrayt i yessemras uselmad i usiwed n tmussniwin i yinelmaden. Aya yettilli-d s usemres n kra n wallalen n uselmed, ineggura-ya ttunehsaben d tayawsa ney d tarrayt s wayes inelmaden ad d-rren lwelha-nsen yer leqraya, macca tuyal yer uselmad ma yessemra-s allalen-a akken iwata.

Gar wallalen-a ad d-naf:

- **Aselmad**

Aselmas yesea tamlilt meqqren deg lebni n ugdu d yiwit n lejyal (tasuta), yef waya ad d-naf d akken axeddil n uselmad yuuer atas, d netta ara yessiwden inelmaden akken ad snernin timussniwin-nsen akked tzemmar-nsen.<sup>2</sup>

- **Tafelwit i uselmed**

Allal-a yettilli deg yal ayerbaz ney deg yal adeg n uselmed, yesseqdac-itt uselmad i usegzi n temsirin ugar, dayen tetteawan-it i usiwed n tmussniwin i yinelmaden.<sup>3</sup>

- **Idlisen n uyerbaz**

Adlis n uyerbaz yettunehsab d allal gar wallalen n uselmed imi yesea tamlilt deg usnerni n tmussniwin akked tzemmar n yinelmaden. Yettilli yer uselmad iwakken ad yedfer amahil yellan deg-s, akken dayen yettilli yer unelmad iwakken ad ieawen iman-is deg uxxam.<sup>4</sup>

- **Ahil n uselmed**

Aselmad ilaq ad izer anda yebja ad yawed ney iswi n uselmed-ines, ad izer tirmad akk d yigburen s wayes ara yesselmed iwakken ad yawed yer yiswi-ines.<sup>5</sup>

<sup>1</sup> MEKSEM Zahir, 2010, *Tisekkiwin n yiđrisen : Tagmert d tesledt*, Lezzayer, Asqamu Unnig n Timmuzya, asb.18

<sup>2</sup> REKIBI Malika, 2013/1014, «*Aselmed n tmaziyt deg uswir-is amezwaru*», akatay n taggara n turagt LMD, tasdawit n Tubiret, asb 26.

<sup>3</sup> REKIBI Malika, Kif.ay.asb 27.

<sup>4</sup> Kif.ay. kif.asb.

<sup>5</sup> REKIBI Malika, kif.ay. asb 28.

### Agnu

Deg tesnalmudt, atas n yiqeddicen i yellan akken ad snernin timussniwin akked tzemmar n yinelmaden, ama deg timawit ama deg tira. Asnerni-a yettili-d s useqdec n kra n wallalen ney n ttawilat n uselmed.

Seg umhaz n temguri, nnulfan-d wallalen atraren, ttwassnen seg useggas n 80 yer wass-a. Ttemhazen almi kecmen deg yal tayult, wwden almi kecmen deg tayult n uselmed anda iten-yessemras uselmad deg uselmed-ines. Yettili-d yes-sen usiwed n tmussniwin akked usnerni n tzemmar ama daxel ney berra n tneyrit, Sean afus deg usnerni n tektiwin yellan deg wallay n yinelmaden.

Deg umahil-a, nra ad d-nerr yef useqsi-a agejdan:

**« D acu s d-igellu usemres n wallalen atraren deg uselmed n tzemmar n tegzi s timawit yer yinelmaden n uswir wis sin ayerbaz alemmas? »**

Iwakken ad d-nerr yef useqsi-a, ad d-nefk yiwit n turda:

- Allalen atraren snernayen tizemmar n tegzi s timawit yer yinelmaden, acku llan atas n ttawilat akka am tugniwin, izenziyen, tayect, timenna, i d-irennun ney i d-ikeccmen deg usegi, aya yettagga inelmaden ad d-lemden timussniwin timaynutin yerna ad snernin amawal-nsen ugar.

I usidet n turda n umahil-a, nga tasistant deg uyerbaz alemmas aswir wis sin, nesseqdec tarrayt n yirim i ugmar n yinefkan.

- **Asissen n umahil:**

Amahil-a yebda yef sin n yixfawen; tizri d tesnarrayt akked tasleqt n yinefkan.

Ixef amezwaru tizri d tesnarrayt yebda yef sin n yihrice; ahric amezwaru d tizri, itezzi yef wallalen atraren: tabadut-nsen, anekcum-nsen yer uselmed, tixutttert-nsen deg uselmed akked lmaderra ney ugur-nsen deg uselmed. Ma d ahric wis sin d tasnarrayt, deg-s nemmeslay-d yef uftran d usissen n unnar, syin akkin tarrayt i nesseqdec i yellan d irim i ugmar n yinefkan, rnu nessasen-d irimen i nesseqdec akked tsalelt i newwi. Ger taggara nemmeslay-d yef tarrayt i nesseqdec i tesleqt n yinefkan i d-negmer.

Ma d ixef wis sin d tasleqt n yinefkan, deg-s ad nexdem tasleqt yirimen i nga i yinelmaden deg tneyrit.

# **Ixef amezwaru**

# **Allalen atraren**

## **Tazwert n yixef**

Ixef-a amezwaru tizni d tesnarrayt yebda yef sin n yiħricen. Aħric amezwaru d tizri, itezzi yef wallalen atraren.

Ad nebdu s kra n tbadutin i d-yellan fell-asen, syin akkin ad d-nemmeslay yef unekcum n wallalen-a atraren yer uselmed, syin yur-s tixuṭtert-nsen deg uselmed, yer taggara ad nekfu s wugur-nsen deg uselmed.

Ma d aħric wis sin d tasnarrayt, deg-s ad d-nemmeslay yef ufran d usissen n unnar, syin akkin needda yer tarrayt i nesseqdec i yellan d irim i ugmar n yinefkan, rnu nessasen-d irimen i nesseqdec akked tsalelt i newwi. Ger taggara nekfa-d s tarrayt i nesseqdec i teslejt n yinefkan i d-negmer.

Aḥric amezwaru

Allalen atraren

## Tazwert

Deg uħriċ-a, ad d-nemmeslay ȸef wallalen atraren ney ayen iwumi qqaren titiknuluijiin n yisali d teywelt anda ara d-nesbadu kra n tmidranin i yettezzin fell-as, syin ȳur-s ad d-nawi awal ȸef unekkum-nsent yer uselmed akked tixuṭṭert-nsent deg uselmed, yer taggara ad nekfu awal s wuguren ney lmaderra n useqdec-nsent deg uselmed.

### I. Allalen atraren

Allalen atraren ttwassnen seg useggas n 80, ttemhazen, ttnernin almi kecmen deg yal tayult ladya tayult uselmed. Ass-a ulac amdan ney tayult i izemren ad tesmeh deg wallalen-a, yerna seg mi d-nulfan nutni ttemhazen ttnernayen seg useggas yer wayed, yettbeddil usemmi-nsen seg usemres yer wayed.<sup>1</sup> Gar yismawen i d-yellan fell-as ad d-naf : titiknuluijiin n yisali d teywalt (TIC), titiknuluijiin timaynutin n yisali d teywalt (NTIC) akked titiknuluijiin n yisali d teywalt i uselmed (TICE).

#### 1. Asbadu n kra n tmidranin i yerzan ȸef wallalen atraren

##### 1.1 Titiknuluijiin n yisali d teywalt (TIC)

Tamiđrant-a n TIC temmal-d titiknuluijiin n yisali d teywalt, rzant tagruma n wallalen n yiseyzanen isenselkimanen akked agetmedia, ama d tugniwin, ama d ssut, ama d tabidyut, ama d arraten...

Ilmend n UNESCO, «*titiknuluijiin n yisali d teywalt temmal-d tagruma n wallalen n tiknulujit, aseqdec-nsent yerza asiwed, asekles, aslali d umbeddel n yisallen, ladya isenselkimen, internet, titiknuluijiin d wallalen n tnezwit ama tusridt (radyu, tilizri d tnezwit deg internet) ama d tarusridt (allalen n usekles) akked temsawla (tilifun, agensa, asarag s tħibidut, atg.)»<sup>2</sup>.*

Aya yebja ad d-yini d akken titiknuluijiin-a n yisali d teywalt d tagruma n wallalen n tiknulujit, ttusemrasset i uslali, asiwed, asnezwi akked umbaddal n yisallen.

<sup>1</sup> HERBIL Fateh, HERRAD Chaabane, 2016/2017, «*Asemres n wallalen n titiknulujit deg uselmed n tikkest n umezgun deg useggas wis sin n tesnawit*», Master, Bgayet, asb 25-26.

\*«*les technologies de l'information et de la communication désignent l'ensemble d'outils et de ressources technologiques permettant de transmettre, enregistrer, créer, partager ou échanger des informations, notamment les ordinateurs, l'Internet (sites Web, blogs et messagerie électronique), les technologies et appareils de diffusion en direct (radio, télévision et diffusion sur l'Internet) et en différé (podcast, lecteurs audio et vidéo et supports d'enregistrement) et la téléphonie (fixe ou mobile, satellite, visioconférence, etc.)*»

<sup>2</sup> Institut de statistique de l'UNESCO, consulté le 30 juillet 2022, «*Guide de mesure pour l'intégration des technologies de l'information et de la communication en éducation*» [https://www.itu.int/en/ITU-D/Statistics/Documents/partnership/ICT\\_Guide\\_FR.pdf](https://www.itu.int/en/ITU-D/Statistics/Documents/partnership/ICT_Guide_FR.pdf), asb 130.

Ilmend n OUAABA Mariam deg tezrawt-ines, tesbadu-d titiknulujiyin n yisali d teywalt akka: « *D tagruma n tfukas, llant akken ad zerwent, ad beddlent, ad zuzrent isallen lадя inefkan umđinen. Mmalent-dakk allalen yettawin iznan.* »<sup>1</sup>. Seg tbadut-a negza-d d akken titiknulujiyin n yisali d teywalt meħsub səan-t yiwet n temlilt deg yal tayult rnu yes-sent i yettili usishel n yiqeddien n tayulin yimxalafen.

## 1.2 Titiknulujiyin timaynutin n yisali d teywalt (NTIC)

Titiknulujiyin n yisali d teywalt ttemhazent almi d-ke cement titiknulujiyin timaynutin iwumi qqaren titiknulujiyin timaynutin n yisali d teywalt (NTIC). Aya yużal yer yiseggasen n 90 asmi d-tennulfa l'internet.

Ihi ilmend n usegzawal *Larousse*, titiknulujiyin timaynutin n yisali d teywalt « *d tagruma n tfukas yettusmarsen iwakken ad zerwent rnu ad zuzrent isallen* »<sup>2</sup>. Ihi yettili uzuzer akked tezrawt n yisallen s useqdec n kra n tfukas akka am l'internet, tilifun...

Ilmend n usegzawal n azerfan n BRAUDO Serge, « *NTIC: tanselfast NTIC (ney «TIC» agdazal-ines s tegnizit ICT: « titiknulujiyin n yisali d teywalt») temmal-d tagruma n titiknulujiyin yettusemrasen iwakken ad tezrew isallen umđinen rnu ad ten-tezuzzer. Tanfalit «titiknulujiyin timaynutin n yisali d teywalt» temmal-d tudds tasenselkint akked tagaywalt, maca tuyal tettwassen ladya deg usatal n internet akked agetmedia, yeba ad d-yini seg yisali aslizran umđin.* »<sup>3</sup>

---

\*«Elles sont un ensemble de technologies utilisées pour traiter, modifier et échanger de l'information, plus spécifiquement des données numérisées. Elles désignent tous les instruments porteurs de messages.»

<sup>1</sup> OUAABA Mariam, avril 2005, *Impacts des TIC sur le développement régional au QUÉBEC : le cas des PME Manufacturières de la Mauricie*, Université du Québec à Trois-Rivières, asb 25.

\*«Ensemble des techniques utilisées pour le traitement et la transmission des informations (câble, téléphone, Internet, etc.)»

<sup>2</sup> <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/NTIC/186559>. Consulté le 02 juillet 2022.

\*«NTIC : L'acronyme NTIC (ou « TIC » équivalent de l'anglais ICT : « information and communication technologies ») désigne l'ensemble des technologies permettant de traiter des informations numériques et de les transmettre. L'expression « nouvelles technologies de l'information et de la communication » désigne donc une combinaison d'informatique et de télécommunications, mais elle s'est plus spécialement répandue dans le contexte du réseau Internet et du multimédia, c'est-à-dire de l'information audiovisuelle numérisée (images et sons, par opposition aux données de type texte et chiffres, moins volumineuses, qui constituaient l'essentiel des données transitant par les réseaux jusqu'au développement du web et du protocole http).»

<sup>3</sup> Dictionnaire juridique de Serge Braudo :

<https://www.dictionnaire-juridique.com/definition/ntic-nouvelles-technologies-de-l-information-et-de-la-communication.php>. Consulté le 02 août 2022

Ilmend n usegzawal internaute, yessegza-d titiknulujiyin timaynutin n yisali d teywalt akka: «*Irem-a yemmal-d akk allalen atraren i yessishilen taywalt akked umbaddal n yisallen, akka am tsenselkint ney internet.* »<sup>1</sup>

Titiknulujiyin timaynutin n yisali d teywalt tessawed tallit-nsent yer timlilit n tselselkint, tagaywalt akked aslizran. Llant-d i tezrawt, abeddel akked umbaddel n yisallen ladya inefkan umđinen.<sup>2</sup>

### **1.3 Titiknulujiyin n yisali d teywalt deg uselmed (TICE)**

Titiknulujiyin timaynutin n yisali d teywalt ttemhazent almi ssawdent ad kecment deg tayult n uselmed anda ibeddel usemmi-nsent yuval TICE. Yettili-d yes-sent usiwed n tmussniwin akked tnezzarirt ama deg tneyrit gar yinelmaden d uselmad ney gar yinelmaden ugar-asen, ama deg berra n tneyrit. Ihi aṭas n tbadutin i d-yellan fell-asent, gar-asent:

Ilmend n GHARRICH Kawther deg tezrawt-ines, tesbadu-d TICE akka: «*Tanselfast TICE yemmal-d titiknulujiyin n yisali d teywalt i uselmed. Tejmee-d akk allalen umđinen i yettusqedcen deg tsensegmit deg ukatar asegni akked uselmed. D asekcem n titiknulujiyin tatrarin deg uselmed.* »<sup>3</sup>

Ilmend n MAKHLOUFI Assia deg temsirt-ines, tesbadu-d TICE akka: « *TICE tessegrew-d tagruma n wallalen yettusqedcen i ufares, aslaq, ambaddal, asismel, anadi akked tyuri n warraten umđinen i uselmed d ulmad.* »<sup>4</sup>

Iwakken ad nessekem titiknulujiyin timaynutin yer uselmed, yessefk ad tent-nessemres deg umkan amezwaru, dayen nezmer ad d-nemmeslay yef useqdec ney usemres n wallalen umđinen ney allalen n TICE deg usatal asensegman i umeżlu n tsuddsin n ulmad.<sup>5</sup>

« Allalen-a akked yimezla-a ggħen aṭas, llan segmi d-nulfan wallalen isenselkimanen rnu ttemhazen war ahħbas ladya segmi d-tteżżeerdeg internet (ADSL), aselkim amuddim,

\*« Ce terme désigne tous les outils modernes qui facilitent la communication et l'échange d'informations, comme l'informatique ou Internet.»

<sup>1</sup> <https://www.linternaute.fr/dictionnaire/fr/definition/ntic/> . Consulté le 02 août 2022.

<sup>2</sup> <https://www.amba.fr/definition-ntic-ref00653.html> . Consulté le 02 août 2022.

\*« L'acronyme TICE signifie la technologie de l'information et de la communication pour l'enseignement. Elles recouvrent tous outils numériques qui sont utilisé à des fins pédagogiques dans le cadre de l'éducation et de l'enseignement. Il s'agit d'inclure des technologies modernes dans l'enseignement.»

<sup>3</sup> GHARRICH Kawther,2018/2019, «*L'impact du choix de l'outil technologique sur la motivation des apprenants en classe de FLE (cas des apprenants en 5<sup>ème</sup> AP)*», Master, tasdawit n Msietyanem, asb 21.

\*« Les TICE regroupent un ensemble d'outils conçus et utilisés pour produire, traiter, entreposer, échanger, classer, retrouver et lire des documents numériques à des fins d'enseignement et d'apprentissage.»

<sup>4</sup> MAKHLOUFI Assia, TICE, TICE, asb1.

<sup>5</sup> <https://www.tice-education.fr/tous-les-articles-et-ressources/articles-informatiques/719-les-tices-cest-quoi> . Consulté le 05 septembre 2022.

taggara-a segmi d-wwdent tfelwiyyin tinezzariyyin, tallunt tumdint n uxedd़im (ENT), inarayen n lebeed, asawal akked tsenselkint deg usigna.

Atas n wallalen akked yimezla i itezzin yef titknulujiyin n yisali d teywalt i uselmed, gar-asen: iseýzanen, tiyerçar n ulmad s lebeed, tallunin tumdinin n uxedd़im (ENT), iżedwan inmettiyyin, idlisfusen umdinen, uraren n ulmad...

Titknulujiyin n yisali d teywalt i uselmed yur-s iswi i yellan d asnerni n usemres asensegman n titknulujiyin n yisali d teywalt, dayen iwakken ad d-jemeent imdanen akken ad zzin yef usegmi umdün. »<sup>1</sup>

«Titknulujiyin-a d aferdis agejdan deg tudert tayurbizt, tamuylı-a mačci d taberranit acku amađal n teywalt d wadaf yer yisali yedda d umhaz ameqqran, anect-a yekcem deg yal tayult n uxedd़im akked yinelmaden, akken yeþyu yili wahil n usiley yessefk fell-asen ad mhazen deg tmetti anda tussna tettuneħsab d aferdis agejdan deg tnumi n ubeddel i ittilin. »<sup>2</sup>

## 2. Anekcum n TICE deg uselmed

TICE akken i d-nenna yakan ttemhazen almi kegment tayulin yemxalafen, ula d tin n uselmed.

Anekcum-nsent ney asidef-nsent yewwi-d abeddel deg wayen yerzan tayara n wasnasen iqburn n uselmed. Allalen-a rennun-d ugar anermis ney tanezzarirt gar yiselmanen d yinelmaden.<sup>3</sup>

Aselmed yebda-d s wallal n uselkim deg yiseggasen n 80 yer da, negza d akken assayen gar tiknulujiyin d tsensegmiyyin yella-d wawal s waṭas fell-äsent. Yettban-d lgehd n tiknulujit n usegmi seg yiseýzanen n ulmad yer tyeryert n ulmad elearning s uzgar yef uđebti anezzarayan (CD ROM interactif), aya yeslal-d atas n talyiwin n uselmed unnim.<sup>4</sup>

## 3. Tixut̄tert n TICE deg uselmed

«S umhaz n wakud, tatiknulujit tlul-d am uferdis agejdan deg tayult n uselmed, tesea tamlilt meqqren deg tudert n yinelmaden akked yiselmanen. Iwakken iselmanen ad fken

<sup>1</sup> <https://www.tice-education.fr/tous-les-articles-er-ressources/articles-informatiques/719-les-tices-cest-quoi>. Consulté le 05 septembre 2022.

<sup>2</sup> HERBIL Fateh, HERRAD Chaabane, 2016/1017, bdr.ya, asb 28.

<sup>3</sup> HERBIL Fateh, HERRAD Chaabane, 2016/2017, bdr.ya, asb 28-29

<sup>4</sup> Marcel LEBRUN (UCL, Louvain-la-Neuve, Belgique), 2011, Revue Sticef.org « *Impacts des TIC sur la qualité des apprentissages des étudiants et le développement professionnel des enseignants : vers une approche systémique* ». Volume 18, asb 01.

tamussni yelhan i yinelmaden ilaq ad skecmen iman-nsen deg tiknulujit maca uqbel aselmad yella yettunehsab d aselmad kan, ma d anelmad yettunehsab d anermas.

S titknulujit, anelmad yezmer ad yesnerni timussniwin-is s yiman-is maca aselmad yettunehsab d ammir ney d imwelleh. Ihi aselmad ilaq ad yesnam i yiman-is tatiknulujit tamaynut iwakken ad yessishel almad n yinelmaden. Abeddel-agı yer titiknulujiiyin yessufuy yer tegnatin timaynutin deg umadal n usegmi.

Ass-a tatiknulujit tetteawan asegni n yinagrawen meqqren uddisen i yettwalemsen i uselhu yelhan n tmitti.

Llan kra n yiferdisen ara ay-yeğgen ad negzu ugar tixuṭtert n TICE deg uselmed, gar-asen: anelmad d asegbar n ulmad-is, tazmareft n tmussni, timegleyt d uzzewzel, tamussni bihenfi n yigemmad, almad s shala, tasensegmit takemmalit. »<sup>1</sup>

#### **4. Uguren n TICE deg uselmed**

Gas akken TICE tesea tixutqert meqqren deg uselmed ama yer yinelmaden ama yer yiselman, maca teea uguren i yettag  n tikwal aselmed ur yettili ara akken iwata. Gar wuguren-a:

- « Slalayen-d i wid yesseqdacen aselkim tanumi n useqdec n yiselkimen iwakken ad xedmen iluyma dayen i usluymu n yiđrisen...
  - Allalen-a ylayit, dayen ara yeğgen inelmaden ney iselmaden ur sawađen ara ad ten-seun.
  - Aseqdec n wallalen-a ilaq-as aşas n wakud syur inelmaden d yiselmaden acku yessefk yef yineggura-ya ad issinen ad sqedcen ugar tarrayin timaynutin n uselmed d ulmad.
  - Iseyzanen zemren ad ilin weeren.
  - Tatknulujit tettnerni war ahbas, yessefk yef yinelmaden d yiselmaden ad nnamen abeddel i d-yettillin.

Ma yella-d kra n wugur deg wallal, yessefk ad tili tifrat s lemyawla. »<sup>2</sup>

<sup>1</sup> <http://djjimytonaime28.blogspot.com/2017/05/importance-des-tice.html>. Consulté le 05 septembre 2022.

<sup>2</sup> MAKHLOUFI Assia, bdr.ya, asb 2.

**Taggrayt**

TICE seant tamlilt meqqren deg uselmed, tetteawan anelmad akked uselmad deg uselmed. Deg uħric-a nwala allalen atraren anda i d-nesbadu kra n tmidranin i itezzin fell-asen, nemmeslay-d ȸef unekcum n TICE yer uselmed, syin tixuṭṭert-nsent deg uselmed, yer taggara nekfa-d s wuguren i s-d-gellunt seg useqdec-nsent deg uselmed.

S wakka, nekfa aħric n tezri, deg wayen i d-iteddun ad nekcem yer uħric wis sin yerzan tasnarrayt deg-s ad nemmeslay ȸef tarrayt i nedfer i ugmar n yinefkan.

# Aḥric wis sin Tasnarrayt

## Tazwert

Tasnarrayt tesea azal meqqren deg usewjed ney deg useddu n kra n leqdic ney kra n umahil. Terza tarrayt ara yedfer umnadi akken ad d-yegmer inefkan, tarrayt n tesleħt n yinefkan i d-yegmer akked yiferdisen-nniđen.

Ihi deg uħric-a n tesnarrayt, ad d-nessissen kra n yiferdisen yeqqnen yur-s: Afran d usissen n unnar, tarrayt n ugmar n yinefkan akked tarrayt n tesleħt-nsen.

### 1. Afran d usissen n unnar

Akken ad d-nerr yef useqsi agejdan n tezrawt-a i d-yettmeslayen yef wallalen atraren deg uselmed, nga tasistant deg uyerbaz alemmas aswir wis sin i d-yezgan deg temnaħt n Bni Mansur, tayiwant n Bujlil.

Nefren ayerbaz-a acku aselmad i yesselmaden dinna yesea tirmit deg uselmed, dayen yesseqdac allalen atraren deg uselmed-ines..

### 2. Tarrayt n ugmar n yinefkan

Gtent tarrayin n ugmar n yinefkan i yesseqdac umnadi deg leqdic-is, gar-asent: tannayt, adiwenni, imseqsi, irim... Deg tezrawt-a nessemres irim. Irim «*D yiwt n tarrayt gar tarrayin n ugmar n yinefkan, d tagruma n yisteqsiyen ama s tira ama s timawit yettnadin aselken n tmusniwin d tzemmar*»<sup>1</sup>. Nesseqdac-itt iwakken ad nexdem tirmit, yes-s ara nawed ad d-negmer inefkan.

### 3. Asissen n yirim

#### 3.1 Asissen n yirim amezwaru: timesliwt n tamakahut «Agellid d yiċulani-s» i yellan s timawit

Deg yirim-a amezwaru, newwi tamakahut n «agellid d yiċulani-s» i yinelmaden n uswir wis sin ayerbaz alemmas. Uqbel ad nebdu, nessegza-yasen-d amek ara tili termudt; nenna-yasen ad awen-d nales tamakahut syin akkin ad awen-d-nefk isteqsiyen ad d-terrem fell-asen, maca ilaq tasusmi akken ad d-tesmehssem akken ma tellam, ad tegzum tamakahut.

\*«Ensemble de questions, à l’écrit ou à l’oral, permettant de vérifier des connaissances ou des compétences.»

<sup>1</sup> <https://langue-française.tv5monde.com/decouvrir/dictionnaire/t/test>, consulté le 17 avril 2020.

Mi nekfa asegzi n termudt nċedda yer usnas, yiġi deg-ntey tules-d tamacahut n «agellid d yiċulani», imi tekfa nufa d akken llan kra n wawalen ur ten-gzin ara nessegzaten-id, syin akkin tefka-yasen-d isteqsiyen-a:

- 1-D acu yeğġan agellid ad d-yessegrew iċulani-is?
- 2-D acu yedleb ugellid seg yiċulani-is as-t-id-awin?
- 3-D acu iwala urgaz-nni yer uftis n yilel?
- 4-Acimi iruh urgaz-nni yer umyar azemni?
- 5-D acu i as-yenna umyar azemni ad t-yexdem?
- 6-D acu i as-yedran i urgaz-nni mi yewwed yer yilel wis sebea?
- 7-Anwa i d-yufa urgaz yef cċet mi d-iwella s tteffah-nni?
- 8-D acu yemsefham d yislifen-is akken ad asen-yefk tteffah ad t-awin i ugellid?
- 9-Amek yessawed bu tidett ad iqennee agellid d akken d netta i d-yewwin tteffah-nni?

Ihi yal mi ara d-rren yinelmaden yef yal aseqsi, tayed ad tent-taru rnu ad taru tamawin yellan deg uzmam.

S yirim-a nra ad nzer ma ssawden yinelmaden ad d-rren tiririyn iwatan yef yisteqsiyin-a.

### ***3.2 Asissen n yirim wis sin: tamacahut n «Agellid d yiċulani» s useqdec n wallalen atraren (aselkim d datashow)***

Irim-a wis sin yella-d s tħibidu s useqdec n uselkim d datashow. Nnewwi tamacahut-nni yakun n «ugellid d yiċulani» i yinelmaden n uyerbaz-nni yakun n uswir wis sin maca deg tnejrit-nni. Uqbel ad nebdu nessegza-d i yinelmaden tarmudt, d akken newwi-asen-d tamacahut ara yilin s uselkim d datashow yessefk ad ċefren tabidu iwakken ad rren tamawt akken iwata yer tugniwin akked ssut.

Deg tazwara, deg wayen yerzan aseddu n yirim, nenna-yasen yessefk ad tili tsusmi iwakken ad għun tamacahut akken iwata. Syin akkin nenna-yasen mi tewwed tmacahut-a yer tagħġara-s ad ilin isteqsiyen iyef ara d-terrem.

Mi nekfa asegzi n termudt i yinelmaden, nċedda yer usnas. Yiġi deg-ntey tesedda-d tamacahut i tikkelt tameżwarut, aya iwakken inelmaden ad rren l-bal-nsen yer tmacahut rnu ad

seun timegleyt. Eawden slan-as i tikkelt tis snat almi d taggara-s, syin akkin tefka-yasen-d isteqsiyen-nni yakan i yellan deg yirim amezwaru akken ad d-rren fell-asen. Ma d tayed ad taru akk tiririyyin n yinelmaden deg uzmam akked tamawin i d-yellan.

S yirim-a nra ad nzer ma ssawden yinelmaden ad d-rren tiririyyin iwatan n yisteqsiyin-a imi d-tella termudt s tawil n tbidyut.

#### 4. Asissen n tsalelt

Deg tezrawt-a, nga sin n yirimen i d-yellan s tmacahut n «Agellid d yiðulan-is».

Tamacahut-a tettezzi ȣef yiwen n ugellid yesean sebea n yessi-s. Yal yiwit s uxxam-is. Netta yuðen, d lawan ad yerr yiwen ger yiðulan-is deg umkan-is maca ur yezri ara anwa i yuklalen amkan-is. Yiwen wass, ijmeè-d akk iðulan-is, yedleb deg-sen ad as-d-awin ddwa ara t-yesseħlun i yellan d tteffah izegren i sebea n yillen. Kkren yiðulan-is i sebea, tħfen abrid, mi wwden ur ufin ara amek ad zegren i yillen-nni. Yiwen gar-asen yerza yer uftis n yillel yettmuqqul ajen yellan, yetteassa dinna.

Yiwet n tikkelt yendekwal-d, yessaki-t-id ssut n yiferrawen, imuqqel yufa d igider annect-ila-t. Yerza yer yiwen umyar azemni yules-as ajen yellan. Yenna-yas ahat d tamatart i iyi-d-yuzen bab n yigenwan, yerra-yas umyar-nni yenna-yas : “Tfeħmeđ kullec” yerna yenna-yas yessefk ad yezlu azger aberqac ad d-yekkes deg-s sebea n tecriħin yal mi ara t-yezger yigider nni i yillel ad as-yefk yiwit n tecriħt. Ihi argaz-nni yexdem akken almi yewwed yer yilel wis sebea teyli-as tecriħt-nni, iedda yegzem-d tacriħt seg tqesbuqt-is yefka-yas-tt i yigider. Igider ifaq, yennna-yas: ”merrijet, lukan mačċi d lemaħda i ak-yefkiy, ad ak-deggrey ger yigenwan”. Dya yessawed-it almi d ilel wis sebea. argaz-nni yewwi-d tteffah-nni yuðal-d. Mi d-yewwed yufa-d islifen-is ttrajun-t iwakken ad asen-yefk deg tteffah-nni. Netta icred-asen, ad as-d-fken tifednin-nsen timeċtah iwakken ad asen-yefk tteffah-nni. Islifen-is qeblen aya ruħen d tazla yer ugellid. Maca ieewweq anwa ara yerr d agellid deg-sen. Yettxemmim d acu d irim-nnid den ara sen-yefk. Yewwed-d urgaz-nni yenna-yas : “D nek i d-yewwin tteffah”. Islifen-is nekkren-t akk. Argaz-nni yewwet yer uqrab-is yeddem-d tifednin n yislifen-is, yenna-yas i ugellid : “inni-yasen ad d-seknen tifednin-nsen timeċtah”. Agellid yedleb aya seg yiðulan-is i setta. S wakka, argaz-nni bu tidett yuðal d agellid.

Deg yirim wis sin, nesedda-yasen-d tamacahut-a s ttawil aslizran ideg nessemres “datashow” .

## 5. Tarrayt n tesleħdt n yinefkan

Deg tarrayt-a, nga tasleħdt i sin n yirimen i nexdem deg tneyrit i yinelmaden.

Tasleħdt terza tiriryin n yinelmaden yef yiseqsiyen i yasen-nefka yef tmacahut. Iswi-is ad nzer ma ssawden yinelmaden ad d-rren yef yisteqsiyen-a rnu ad nzer ma ttnerint tmusniwin d tzemmar n tegzi s timawit ugar s useqdec n wallalen atraren. Ihi tasleħdt n yirimen ad tili akka:

- **Irim amezwaru**

Nura akk tiriyin i d-fkan yinelmaden yef yiseqsiyen. Yal aseqsi nesddukel-d tiririynis. Syin akkin nexdem tasleħdt i tririyn-a. Nemmuqel amdan n tiriyin iwatan d tid ur nwata ara. Syin newwet ad d-nessegzi ayen għan d wayen ur gzin akken ad d-nessukkes timental n waya.....

Mi nekfa tasleħdt-a, nessegza-d akk igemmađ iyer nessawed seg tririyn n yinelmaden n yal asteqsi.

Ver tagħġara, nekfa-d s tsemlilt i d-ijemmen akk ayen iyer nessawed deg yirim amezwaru i d-yellan s timawit.

- **Irim wis sin**

Irim-a yella-d s wallalen atraren, tasleħdt-inas tga am tesleħdt n yirim amezwaru acku tasleħdt terza tiriyin n yinelmaden.

Mi nekfa taslesħt n yirimen-a, neddha yer userwes gar-asen akken ad nzer ma s timawit ney s wallalen atraren i ssawden ad d-fken tiriyin iwatan rnu ad nzer s wanta tarrayt i yufan tilelli deg ulmad-nsen ney anta tarrayt i iwulmen akken ad tesnerni tizemmar akked tmusniwin n yinelmaden.

Rnu ad d-nerr yef ugnu n tezrawt.

**Taggrayt**

Ter taggara n uħric-a i yellan d lsas n tezrawt, newwi-d awal yef tfakust nej tarrayt i nedfer i ugmar n yinefkan, d tarrayt i nedfer i tesleħdt n yinefkan i d-negmer iwakken ad nwali ma nessawed ad d-nerr unction agejdan, dayen ara nwali deg yixef n tesleħdt i d-ittekk.

**Taggrayt n yixef 1**

Deg yixef-a amezwaru, llan deg-s sin yiħricen. Aħric amezwaru yerza tizri, deg-s nemmeslay-d ȸef wallalen atraren anda i d-nesbadu kra n tmidranin i itezzin fell-asen. Nemmeslay-d dayen ȸef unekcum n TICE ȸer uselmed, tixuṭṭert-is deg uselmed akked wuguren-is deg uselmed.

Aħric wis sin d tasnarrayt, nemmeslay-d ȸef ufran d usissen n unnar, tarrayt n ugmar n yinefkan, dayen nessasen-d irimen i nga deg tneyriyin akked tsalelt i nesseqdec, ȸer tagħġara nemmeslay-d ȸef tarrayt n tesleħt i nga i yirimen.

**Ixef wis sin :**

**Tasleđt n yinefkan**

## **Tazwert n yixef**

Deg yixef-a nga tasleqt i yinefkan n yirimen i nga i yinelmaden deg snat n tneyriyin n uyerbaz alemmas aswir wis sin.

Ixef-a yebda qef sin yiħricin.

Aħric amezwaru yerza tasleqt n yirimen; irim amezwaru s tmesliwt n tamacahut i d-yellan s timawit. Wis sin yella-d s tħidu, nesseqdec allalen atraren: aselkim akked datashow.

# **Aḥric amezwaru**

# **Tasleḍt n yirimen**

**Tazwert**

Deg uħric-a, nixdem tasleqt i tririyn n yinelmaden yef yisteqsiyen i yellan deg yirimen.

Di tazwara, nura-d yal aseqsi, iswi-ines akked tririyn n yinelmaden. Yes-sent i nessawed nefka-d igemmad yef yal aseqsi, syin akkin nċedda yer usegzi n yigemmad-a.

Γer taggara, nekfa-d yal irim s tsemlilt i d-ijemeen akk ayen iż-żejher nessawed deg-sen.

**1. Tasleqt n yirim amezwaru**

Deg yirim-a amezwaru, newwi tamacahut «agellid d yiðulan-is» i yinelmaden n uyerbaz alemmas aswir wis sin. Nules-asen-tt-id s timawit, syin akkin nefka-yasen isteqsiyen iż-żejher ara d-trren.

Deg yirim-a, negmer-d tiririyn n yinelmaden i d-yellan yef yisteqsiyen akken ad neg tasleqt fell-asent, llan kra n yisteqsiyen anagar ukkuz n yinelmaden i d-yerran fell-asen. Yal asteqsi nefka-yas iswi-ines maca seg usteqsi wis sin almi d wis tam icrek-it en yiwen n yiswi. Syin akkin nefka-d igemmad yef tririyn n yal aseqsi rnu nessegza-ten-id.

**Aseqsi 1: Dacu yeğġan agellid ad d-yessegrew iðulan-is?**

Nefka-d asteqsi-a iwakken inelmaden ad gzun ugur yellan deg tmacahut.

Tiririyn n yinelmaden i d-yellan fell-as:

**An1:** Laxaṭer yehlek.

**An2:** Acku yuđen ugellid-nni, yebja ad d-yessebbed yiwen deg yiðulan-is.

**An3:** Ijmeę-iten-id acku yuđen, akken ad yextir yiwen seg yiðulan-is ad yuval d agellid.

**An4:** Yuđen yezra belli d lawan, ijmeę-d iðulan-is deg 7 iwakken ad ten-ijerreb ad iż-żejher anika ara yuvalen deg umkan-is.

Seg tririyn-a nufa-d anagar ukkuz n yinelmaden i d-yerran yef usteqsi, tririyn-a watant maca anelmad wis sin, wis krađ d wis ukkuz segzan-d ugar, tiririt-nsen temmed, ma d anelmad amezwaru tiririt-ines ur temmid ara maca yegza tamacahut

Inelmaden-nniđen ur ssawđen ara ad d-ren yef usteqsi-a amezwaru acku tamezwarut uggaden acku aselmad mačči d aselmad-nsen n yal ass, tis snat kukran ad tili tririt-nsen ur teyti ara, rnu ur gzin ara tamakahut.

**Aseqsi2: Dacu yeħleb ugellid seg yiċul-an-is ad as-t-id-awin?**

Nefka-yasen aseqsi-agħi akken inelmaden ad gzun amsedfer n tigawin i yetta-win yer ferru n wugur.

Llant-d yef useqsi-a krad n triri-in, d ti:

**An1:** Yeħleb ad as-d-awin tteffah n 7 yillen.

**An2:** Agellid-nni yeħleb i yiċul-an-is ad as-d-awin lhaġa ad t-yesseħlun.

**An3:** Yeħleb deg-sen ayen ara t-yesseħlun d tteffah i izeggren 7 n yillen.

Seg triri-in-a nwala anagar krad n yinelmaden i d-yefkan tiririt, tamezwarut akked tis krad watant, mmdent acku għan asteqsi rnan tamakahut, ma d tis snat twata maca ur temmid ara acku anelmad ur yecfi ara ugar i tmakahut.

Deg useqsi-agħi wis sin, yebda yettekkes-asen ukukru-nni akked tugħid-nni acku d inelmaden-nniđen i d-yerran fell-as mačči d wid i d-yerran yef useqsi amezwaru.

**Aseqsi3: Dacu iwala urgaz-nni yer uftis n yilel?**

Iswi n useqsi-a am yiswi n useqsi uqbel-is: inelmaden ad gzun amsedfer n tigawin i yetta-win yer ferru n wugur.

Tiriri-in n yinelmaden d ti:

**An1:** Iwala igider annect-ila-t.

**An2:** Iwala igider annect-ila-t, d netta ara t-iziegren i yillen-nni.

Deg useqsi-a, atas n yinelmaden i yebyan ad d-fken tiririt maca anagar sin i d-nesker acku nebya ad nefk tagħnit i wid ur d-yekkiren ara yakan. Fkan-d tiriri-in iwatan tummidin acku għan aseqsi akked tmakahut akken iwata,

**Aseqsi4: Acimi iruħ urgaz-nni yer umyar azemni?**

Yella-d useqsi-a akken inelmaden ad gzun amsedfer n tigawin i yetta-win yer ferru n wugur, akken ad walix tigawt i d-itieddun tin ieeddan.

Ha-ten-ta tririyyin n yinelmaden i d-yellan fell-as:

**An1:** Iwakken ad t-iċiwen.

**An2:** Iwakken ad as-d-yefk tifrat akken ad iqennee igider ad t-yessezger i 7 n yillen.

**An3:** Iwakken ad t-iwelleh ad as-d-yefk tiki dacu ara yexdem iwakken ad t-yezger yigider-nni i 7 n yillen.

Tiririyyin-a i d-fkan krad n yinelmaden watant acku għan tamakahut, maca sin segzan-d ugar, fkan-d isallen ugar, ma d wayed yefka-d tiririt ur temmid ara, ur d-yessegza ara ugar.

Inelmaden-nniđen ur ssawđen ara ad d-rren ȸef usteqsi-a acku ur d-rrin ara l-bal-nsen yer tmakahut, ur tbiexen ara aselmad imi i tt-id-yettale.

#### **Aseqsi5: Dacu i as-yenna umyar azemni ad t-yexdem?**

Aseqsi-a yella-d iwakken inelmaden ad għun amsedfer n tigawin i yettaġġiż yer ferru n wugur.

Llant-d fell-as snat n tririyyin d ti:

**An1:** Yenna-yas zlu azger aberqac, kkes-d deg-s 7 n tecriħin.

**An2:** Yenna-yas zlu azger aberqac, kkes-d 7 n tecriħin, yal mi ara k-yezger i yilel efk-as yiwet.

Nwala seg tririyyin-a sin yinelmaden i d-yerran ȸef useqsi-a, watant i snat acku rran-d l-bal-nsen ugar i tmakahut, għan-tt rnan għan aseqsi akken iwata maca yiwen tiririt-is ur temmid ara, ma d wayed temmed, yessegza-d ugar.

Deg usteqsi-a nefka tagħid i yinelmaden akken ad d-rren fell-as alma ufan-d tiririt iwatan, nesker-d anelmad amezwaru nufa tiririt ur temmid ara, nesker-d wis sin yefka-d tiririt tummid, ȸef waya anagar sin n yinelmaden i d-yefkan tiririt.

#### **Aseqsi6: Dacu i as-yedran i urgaz-nni mi yewwed ȸer yilel wis ssebħa?**

Nefren-d aseqsi-a akken inelmaden ad għun amsedfer n tigawin i yettaġġiż yer ferru n wugur.

Ha-ten-ta tririyyin n yinelmaden:

**An1:** Ad as-yefk tacriħ teyli-as yekkes-d tacriħ deg tqesbuqt-is.

**An2:** Imi d-yewwed yer yilel wis 6 iteddu ad t-yezger i wis 7, teyli-as tecriħt, yekkes-d tacriħt deg tqesbuqt-is yefka-yas-tt i yigider-nni.

Sin n yinelmaden i d-yerran ȸef useqsi-a, tiririyin-nsen watant i snat acku cfan rnan għan ugar tamakahut macca yiwen ur yessawed ara ad d-yefk tiririt temmed dayen ad yebnu tafyirt, ma d wayed yefka-d tiririt temmed yessegza-d ugar.

Nefka tagnit anagar i sin n yinelmaden ad d-fken tiririt acku wiyađ ur d-rrin ara lbal-nsen i tmakahut, wa yettmeslay d wayed, wa yettaru deg uzmam-is, tenqes tsusmi-nni yellan akken di tazwara.

**Aseqsi7: Anwa i d-yufa urgaz ȸef ccet mi d-iwella s tteffah-nni?**

Nefka-d aseqsi-a iwakken inelmaden ad gzun amsedfer n tigawin i yettawin yer ferru n wugur. Ad gzun tigawt i d-yettabaen tiyađ.

Tiririyin n yinelmaden ȸef useqsi-a:

**An1:** Yufa-d 6 n yislifen-is ȸef ccet.

Yiġiet n tririt i d-yellan ȸef useqsi-a, twata yerna temmed acku yegza tamakahut akken iwata yerna yecfa fell-as.

Ma d wiyađ ur asen-nefki ara tagnit ad d-rren ȸef usteqsi acku drus n lweqt i d-yeggran.

**Aseqsi8: Dacu yemsefham d yislifen-is akken ad asen-yefk tteffah ad t-awin i ugellid?**

Aseqsi-a nefka-yasen-t-id iwakken inelmaden ad gzun amsedfer n tigawin i yettawin yer ferru n wugur.

Ha-ten-ta tririyin i d-yellan fell-as:

**An1:** Yenna-yasen ad d-kksen tifednin-nwen, wida qeblen.

**An2:** Msefhamen ad as-d-fken tifednin timeċtaħ netta ad asen-yefk tteffah-nni.

Aħas n tririyin i d-yellan ȸef useqsi-a maca nura-d anagar snat i iwatan maca mxalafent deg talya.

Anagar snat n tririyin i d-nura acku nufa-d tiyađ ttemcabint akk yerna watant.

Asteqsi9: Amek yessawed bu tidett ad iqennee agellid d akken d netta i d-yewwin tteffah-nni?

Aseqsi-a yella-d iwakken inelmaden ad gzun tifrat n wugur yellan deg tmacahut.

## Tiririyin n yinelmaden d ti:

**An1:** Yenna-yasen urgaz-nni ad d-seknen tifednin-nsen timecṭah, imi yezra ugellid ulac-iten yesken-as-d urgaz-nni belli yer yur-s i llant, yezra ugellid-nni d argaz-nni i d-yewwin tteffah-nni.

**An2:** Axaṭer yekkes-asen tifednin-nsen yeffer-itent deg uqrab-is almi yewwed yer ugellid yenna-yas belli d netta i d-yewwin tteffah, lameena ur t-yumin ara dya yesken-as-d tifednin n yislichen-is umbeed yedleb ugellid-nni deg yidulan-is ad as-d-sekknen tifednin-nsen.

Seg tririycin-a nwala sin n yinelmaden i d-yerran yef useqsi, tiririycin-a watant, mxalafent deg talya.

Seg tesleqt-a anagar sin n yinelmaden i d-yefkan tiririt, wiyaq ur ssawden ara acku tamezwarut kul yiwen deg wacu i yedha, ur d-rrin ara akk lbal-nsen yer tmakahut, tis snat d lweqt i yekfan.

Tasemlilt

Deg yirim-a amezwaru, inelmaden di tazwara, smehssen-d akk i tmakahut, llan kra  
gzan-tt yerna teçeb-assen ma d wiyaq ur d-rrin ara akk lbal-nsen yur-s. Ma d ayen yerzan  
isteqsiyin, inelmaden yegzan tamakahut ssawden ad d-fken tiririyan iwatan, llant tid d  
tummidin, llant tid ur yemmiden ara. Ma d inelmaden-nniyen nufa-d ur ssawden ara ad d-  
fken tiririyan acku di tazwara nufa-d yiwen n unelmad d aerabawal, ur yettmeslay, ur ifehhem  
tamaziyt, syin akkin llan wid ur yegzin ara akk tamakahut, dayen llan wid kukran ad d-fken  
tiririt ad tili ur twata ara, yef waya ur ssawden ad d-fken tiririyan.

## 2. Tasledt n yirim wis sin

Deg yirim-a wis sin newwi tamacahut-nni yakan n «agellid d yiðulan-is» i yinelmaden n uyerbaz alemmas aswir wis sin maca deg tneyrit-nniðen. Tikkelt-a tamachut-a tella-d s ttawil n tbidyut s useqdec n uselkim d datashow, neseedda-yasen-tt-id snat n tikkal syin akkin nefka-yasen-d iseqlisiyin.

Tasleqt n yirim-a am tesleqt n yirim amezwaru, negmer-d tiririyn n yinelmaden i d-yellan yef yisteqsiyen, llan kra n yisteqsiyen wden almi d semmus n yinelmaden i d-yerran fell-asen. Yal asteqsi nefka-yas iswi-ines i yellan am yiswan n yirim amezwaru, maca seg usteqsi wis sin almi d wis tam səan yiwen n yiswi. Syin akkin nefka-d igemmad yef tririyn n yal aseqsi rnu nessegza-ten-id.

**Asteqsi1: Dacu yeğġan agellid ad d-yessegrew iqđulan-is?**

Nefka-d asteqsi-a iwakken inelmaden ad gzun ugur yellan deg tmacahut.

Ha-ten-ta tririyn i d-yellan fell-as:

**An1:** Acku yezra ad yemmet.

**An2:** Agellid yuđen.

**An3:** Iħus ad yemmet yebja ad yerr yiwen n yiđulan-is deg umkan-is.

**An4:** Iħus iman-is yesea aṭṭan ilaq ad yexdem yiwen deg umt̊iq-is

Seg tririyn-a nufa-d d akken ukkuz n yinelmaden i d-yerran yef useqsi-a, tiririyn-nsen watant maca anelmad amezwaru d wis sin xussent deg yisalen mačci d tummidin, ma d anelmad wis krađ d wis ukkuz tiririyn-nsen d tummidin, segzan-d ugar.

Anagar ukkuz n tririyn i d-yellan yef usteqsi-a acku d wigi i d-yerran lbal-nsen yer tmacahut imi tebda, ma d wiyađ kukran acku di tazwara aselmad d amaynut, tis snat d tikkelt tamezwarut ara xedmen tamsirt s wallalen-a.

**Aseqsi2: Dacu yedleb ugellid seg yiđulan-is ad as-t-id-awin?**

Nefka-yasen aseqsi-aghi akken inelmaden ad gzun amsedfer n tigawin i yettawin yer ferru n wugur.

Tiririyn n yinelmaden d ti:

**An1:** Icređ i yiđulan-is tteffah deg lebhār.

**An2:** Yenna-yas ad d-awin tteffah.

**An3:** Yedleb i yiđulan-is ad d-awin tteffah izeggren 7 n yillen.

Seg tririyn-a n yinelmaden nwala fkan-d tiririyn yimxalafen, tamezwarut ur twata ara, ma d tiyađ watant maca tis snat txus deg yisali ur temmid ara.

Seg tesleqt-a nufa-d krad n yinelmaden i d-yefkan tiririt, acku rran-d lwelha-nsen yer tmacahut rnu cfan-as ugar n wixad.

**Aseqsi3: Dacu iwala urgaz-nni yer uftis n yilel?**

Iswi n useqsi-a am yiswi n useqsi uqbel-is: inelmaden ad gzun amsedfer n tigawin i yettawin yer ferru n wugur.

Tiririyn i d-rran yinelmaden:

**An1:** Iwala igider.

**An2:** Argaz-nni yezra igider deg lebħar.

Sin yinelmaden i d-yerran yef useqsi-a, tiririyn-nsen watant i snat, acku gzan tamacahut akken iwata.

Nefka tagnit i sin n yinelmaden iwakken ad d-ffken tiririt acku nwala tiririyn-nsen watant, ur yelzim ara ad neffk tagnit i wixad.

**Aseqsi4: Acimi iruh urgaz-nni yer umyar azemni?**

Yella-d useqsi-a akken inelmaden ad gzun amsedfer n tigawin i yettawin yer ferru n wugur, akken ad walin tigawt i d-yettabaen tin ieeddan.

Ha-ten-ta tririyn n yinelmaden i d-yellan fell-as:

**An1:** Akken ad as-yini ad as-d-yefk igider.

**An2:** Iruh yer umyar iwakken ad as-d-ifekk ddwa.

**An3:** Akken ad as-d-yessefru ayen i yurga.

**An4:** Akken ad as-d-yehku ayen i yurga rnu ad as-d-yefk lhel

Ukkuz n yinelmaden i d-yerran yef useqsi-a, snat n tririyn timezwura ur watant ara acku ur cfin ara ugar i tmacahut, ma d snat tineggura watant acku gzant rnan cfan fell-as.

Anagar krad n tririyn i d-yellan acku d nutni kan i yebyan ad d-yekkren, i yebyan ad d-yefken tiririt, ma d wixad susmen smehsisen kan acku uggaden ad d-kkren ad tili tririt-nsen ur twata ara.

**Aseqsi5: Dacu i as-yenna umyar azemni ad t-yexdem?**

Aseqsi-a yella-d iwakken inelmaden ad gzun amseđfer n tigawin i yettawin yer ferru n wugur.

Llant-d fell-as ukkuz n tririyn:

**An1:** Inna-yas umyar-nni ad yezlu azger aberqac umbeed yeyli-yas yiwen.

**An2:** Inna-yas yal ma k-yezger efk-as yiwen.

**An3:** Yenna-yas ilaq ad tezluq azger aberqac, kul ma ad t-yeseeddi i yiwen yilel as-yefk ad yeċč tacriħt.

**An4:** Yenna-yas ad yezlu azger aberqac ad d-yekkes 7 n tecriħin ad as-yefk i yigider kul ma ad ieddi i lebħar.

Seg tririyn-a nufa-d kraġ n yinelmaden i d-yerran yef useqsi, anelmad amezwaru d wis sin tiririyn-nsen xussent, wis kraġ twata maca txus deg yisali, ma d wis ukkuz tiririt-ines twata.

Nwala ukkuz n tririyn i d-yellan yef useqsi-a acku gzan tamakahut rnu cfan-as.

#### **Aseqsi6: Dacu i as-yedran i urgaz-nni mi yewwed yer yilel wis ssebæa?**

Nefren-d aseqsi-a akken inelmaden ad gzun amseđfer n tigawin i yettawin yer ferru n wugur.

Tiririyn n yinelmaden:

**An1:** Truh-as tecriħt yer lebħar wis 7.

**An2:** Teyli-yas tecriħt tis 7, iċewweq amek ara yexdem.

**An3:** Yewwed yer yilel wis 7 teyli-yas tis 7 yekkes-d seg uksum-is.

**An4:** Imi yewwed yer tecriħt tis 7 teyli-yas.

**An5:** Yekkes-d tacriħt deg tqesbuqt-is.

Seg tririyn-a nwala semmus n yinelmaden i d-yerran yef useqsi-a, ukkuz n tririyn watant ma d tis semmus ur teysi ara acku anelmad ur yecfi ara ugar i tigawin n tmakahut.

Anagar semmus n yinelmaden i d-yefkan tiririyn, acku gzan rnan cfan i tmakahut ugar n wixad, rran-d lbal-nsen yur-s.

#### **Aseqsi7: Anwa i d-yufa urgaz yef cceṭ mi d-iwella s tteffah-nni?**

Nefka-d aseqsi-a iwakken inelmaden ad gzun amsedfer n tigawin i yettawin yer ferru n wugur. Ad gzun tigawt i d-yettabaæen.

Tiririt n yinelmaden yef useqsi:

**An1:** Yufa-d yef cceṭ islifen-is.

**An2:** yufa-d islifen i 6.

Seg tririyyin-a nufa-d sin n yinelmaden i d-yerran yef useqsi, tiririyyin-nsen watant akken ma llant acku gzan tamakahut.

Llant-d anagar snat n tririyyin acku nefka kan tagnit i sin n yinelmaden imi amezwaru tiririt-is twata lameea ur d-telli ara swaswa akken tella deg tmakahut yef waya nefka tagnit i unelmad wis sin anda i d-yefka tiririt takemmalit.

**Aseqsi8: Dacu yemsefham d yislifen-is akken ad asen-yefk tteffah ad t-awin i ugellid?**

Aseqsi-a nefka-yasen-t-id iwakken inelmaden ad gzun amsedfer n tigawin i yettawin yer ferru n wugur.

Ha-ten-ta tririyyin n yinelmaden i d-yellan fell-as:

**An1:** Icred-d yef yislifen-is ad gezmen tifednin timeċtaḥ.

**An2:** Yenna-yasen ay-d-fkem tifednin.

**An3:** Yedleb deg-sen ad gezmen tifednin-nsen timeċtaḥ, ma d nek awen-d-fkey tteffah.

Krađ n yinelmaden i d-yerran yef useqsi, tiririyyin-nsen watant, acku gzan tamakahut rnan defren-tt almi taggara-s.

Nefka tagnit i yinelmaden ad d-rren yef usteqsi alma newwed yer tin iwatan yerna d tummidt. Nesker-d sin n yinelmaden nufa tiririt-nsen ur temmid ara, needda yer wis krađ yefka-tt-id d tummidt. Gef waya i d-llant krađ n tririyyin yerna akud drus i d-yeqqimen.

**Aseqsi9: Amek yessawed bu tidett ad iqenneż agellid d akken d netta i d-yewwin tteffah-nni?**

Aseqsi-a yella-d iwakken inelmaden ad gzun tifrat n wugur yellan deg tmakahut.

Ha-ten-ta tririyyin n yinelmaden :

**An1:** Yessenet-as-d tifednin.

**An2:** Yusa-d yenna-yas sken-d tifednin.

**An3:** Yenna-yas i ugellid ini-asen i yislifen ak-d-seknen tifednin-nsen, seknen-tent-id yeffey-d belli yesea lheq.

**An4:** Yesken-d i ugellid-nni tifednin timecṭah n yislifen-is akken ad t-yamen belli d netta i d-yewwin tteffah.

**An5:** Iqennee-it asmi i asen-yenna sken-t-d tifednin-nwen timecṭah umbeed imi ulac-itent yesken-asant belli d netta i tent-yesean, yenna-yas belli d netta i d-yewwin tteffah.

Semmus n tririyyin i d-yellan yef useqsi-a, xussent anagar tis semmus i iwatan yerna d tummidt, aya yuval yer wamek gzan tamakahut akked ceffu-ines.

Anagar semmus n tririyyin i d-yellan acku nefka tagnit i yinelmaden alma fkan-d tiririt iwatan tummidt. Nesker-d inelmaden almi d wis semmus neħbes acku twata tiririt-is yerna ifukk wakud.

### Tasemlilt

Deg yirim-a wis sin, inelmaden mi i asen-d-neċel tabidyut i tikkelt tamezwarut ur rrin ara lwelha-nsen yer ssut, qqimen ttwalin tugniwin ttun akk asmeħses i ssut. Ma d tikkelt tis snat llan kra n yinelmaden rran-d lwelha-nsen yer ssut, smeħsen-as akken iwata, llan wid it t-yegzan llan wid xaqi.

Ayen yerzan tiririyyin n yinelmaden llant tid iwatan maca ur mmident ara, llant dayen tid ur nwata ara. Aya yuval yer yinelmaden imi ur cfin ara i tmakahut-nni, yerna i tikkelt tamezwarut i xedmen tamsirt s wallalen atraren (aselkim d datashow) ur uyen ara tanumi. Ma d wiyaq ur ssawden ara ad d-fken tiriyin acku di tazwara ur d-rrin lwelha-nsen yer tmakahut, yerna akken i d-nenna kukran ad tili tririt-nsen ur twata ara.

### Taggrayt

Deg uħric-a amezwaru n yixef wis sin, nexdem tasleqt i yinefkan i d-negmer deg tnejriyyin s useqdec n tarrayt n yirim, nebda s tesleqt n yirim amezwaru syin akkin needda yer tesleqt n yirim wis sin. Tasleqt n yirimen-a d yiwt, nura yal asteqsi s yiswi-inies akked tririyyin n yinelmaden i d-yellan fell-asen, yes-sent newwed yer yigemmaq, syin akkin nessegza-d igemmaq-a. Ger taggara n yal irim nekfa-d s temlilt anda i d-nejmae akk ayen iż-nessawed.

**Taggrayt n yixef**

Deg yixef-a wis sin n leqdic-nney, nga deg uħric amezwaru tasleqt n yirimen i yinefkan i d-negmer i yellan d tiririyyin n yinelmaden ȸef yisteqsiyin n tmacahut.

Nufa d akken inelmaden deg yirim amezwaru fkan-d tiririyyin iwatan ama d tummidin ama maċči d tummidin. Ihi nessawed nufa-d igemmađ yelhan ilmend n tririyyin-nsen yerna negza d akken timawit tetteawan-itēn ugar deg ulmad-nsen yerna tesnernay tizemmar n tegzi s timawit yur-sen.

Ma deg yirim wis sin, nufa tiririyyin n yinelmaden llant tid iwatan akked d tid ur nwata ara, swaya negza d akken aseqdec n wallalen atraren ur ieawen ara inelmaden deg ulmad-nsen maca nezmer ad d-nini d akken llan-asen-d d ugur deg ulmad-nsen. Ihi allallen-a atraren ur ssawden ara ad d-glun s usnerni n tizemmar n tegzi s timawit yer yinelmaden.

**Taggrayt tamatut**

## Taggrayt tamatut

Allalen atraren d tagruma n wallalen i sseqdacen yimdanen deg tudert-nsen n yal ass, deg yal tayult ula d tin n uselmed anda i d-yettili yes-sen usiwed n tmusniwin akked tnezzarirt ama daxel ney berra n tneyrit. Yef waya, nga amahil-a yerzan allalen atraren deg uselmed aswir wis sin ayerbaz alemmas.

Ilmend n usteqsi-nney agejdan i d-yeqqaren: «**Dacu s s-igellu usemres n wallalen atraren deg uselmed n tzemmar n tegzi s timawit yer yinelmaden n uswir wis sin ayerbaz alemmas?** »

Iwakken ad d-nerr yef usteqsi agejdan, nesseqdec yiwt n tarrayt n ugmar n yinefkan i yellan d irim, aya i usidet n turda-nney i yellan:

- **Allalen atraren snernayen tizemmar n tegzi s timawit yer yinelmaden, acku llan atas n ttawilat akka am tugniwin, izenziyen, tayect, timenna, i d-irennun ney i d-ikeccmen deg usegi, aya yettağga inelmaden ad d-lemden timussniwin timaynutin yerna ad snernin amawal-nsen ugar.**

I usidet n turda-ya, nga sin n yirimen deg snat n tneyriyin n uswir wis sin ayerbaz alemmas:

Irim amezwaru deg tneyrit tamezwarut n uswir wis sin ayerbaz amezwaru, yella s tmakahut n «Agellid d yiðulan-is» i yellan s timawit, aya iwakken ad nzer inelmaden ma ssawden ad d-rren yef yisteqsiyen i asen-nefka.

Irim wis sin deg tneyrit tis snat n uswir wis sin ayerbaz alemmas, yella-d s tmakahut-nni yakan n «Agellid d yiðulan-is» maca tikkelt-a s ttawil n tbidyut, s useqdec n wallalen atraren (aselkim d datashow), aya iwakken dayen ad nzer inelmaden n tneyrit-a ma ssawden ad d-rren yef yisteqsiyen i asen-nefka.

Mi nga tasleqt i yinefkan i d-negmer, nessawed yer yigemmad i yellan deg yirim amezwaru lhan acku tuget n yinelmaden n tneyrit-nni ssawden ad d-rren yef yisteqsiyen i asen-nefka. Ma deg yirim wis sin xussen acku tuget n yinelmaden ur ssawden ara ad d-rren yef yisteqsiyen-nni i asen-nefka.

Ihi yer taggara n tesleqt, s yigemmad i d-yellan nufa-d d akken turda-nney:

**«Allalen atraren snernayen tizemmar n tegzi s timawit yer yinelmaden, acku llan atas n ttawilat akka am tugniwin, izenziyen, tayect, timenna, i d-irennun ney i d-ikeccmen deg**

## Taggrayt tamatut

---

**usegi, aya yettaġġa inelmaden ad d-lemden timussniwin timaynutin yerna ad snernin amawal-nsen ugar» ur tseħħa ara, aya dayen nezra imi nga tasleħt i yinefkan i d-negmer.**

Ver taggara n leqdic-nney, nezmer ad d-nini d akken allallen atraren yas sean azal ney tixuṭtert meqqren deg uselmed maca ur ssawdien ara ad snernin tizemmar n tegzi s timawit yer yinelmaden. Nessaram inelmaden i iqeddcen deg tayult n tesnalmudt n tesga n tutlayt d yidles amaziż ad d-awin s telqay yef usentel-a akken ad t-snernin.

# Iybulā

- **Idlisen**
  - MEKSEM Zahir, 2010, *Tisekkiwin n yiđrisen : Tagmert d tesledt*, Lezzayer, Asqamu Unnig n Timmuzya
- **Imagraden**
  - LEBRUN Marcel, 2011, « *Impacts des TIC sur la qualité des apprentissages des étudiants et le développement professionnel des enseignants : vers une approche systémique* », Volume 18UCL, Louvain-la-Neuve, Belgique.
- **Tizrawin**
  - REKIBI Malika, 2013/1014, « *Aselmed n tmaziyt deg uswir-is amezwaru* », akatay n taggara n turagt LMD, tasdawit n Tubiret.
  - HERBIL Fateh, HERRAD Chaabane, 2016/2017, « *Asemres n wallalen n ttiknulujit deg uselmed n tikkest n umezgun deg useggas wis sin n tesnawit* », tazrawt n Master tasnalmudt, tasdawit n Bgayet.
  - OUAABA Mariam, avril 2005, *impacts des TIC sur le développement régional au QUÉBEC : le cas des PME Manufacturières de la Mauricie*, Université du Québec à Trois-Rivières.
  - GHARRICH Kawther, 2018/2019, « *L'impact du choix de l'outil technologique sur la motivation des apprenants en classe de FLE (cas des apprenants en 5<sup>ème</sup> AP)* », Master, Université de Mostaganem.
- **Imagraden n uzeṭṭa**
  - Institut de statistique de l'UNESCO, page consulté le 30 juillet 2022. « *Guide de mesure pour l'intégration des technologies de l'information et de la communication en éducation* », URL :  
[https://www.itu.int/en/ITU-D/Statistics/Documents/partnership/ICT\\_Guide\\_FR.pdf](https://www.itu.int/en/ITU-D/Statistics/Documents/partnership/ICT_Guide_FR.pdf)
  - Larousse dictionnaire français, Consulté le 02 juillet 2022, URL :  
<https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/NTIC/186559>
  - Dictionnaire juridique de Serge Braudo, Consulté le 02 août 2022, URL :

<https://www.dictionnaire-juridique.com/definition/ntic-nouvelles-technologies-de-l-information-et-de-la-communication.php> .

- Dictionnaire internaute, Consulté le 02 août 2022, URL  
<https://www.linternaute.fr/dictionnaire/fr/definition/ntic/>
  - <https://www.amba.fr/definition-ntic-ref00653.html> Consulté le 02 août 2022.
  - <https://www.tice-education.fr/tous-les-articles-er-ressources/articles-informatiques/719-les-tices-cest-quoi> . Consulté le 05 septembre 2022.
  - <https://langue-française.tv5monde.com/decouvrir/dictionnaire/t/test> consulté le 17 avril 2020.
- 
- **Tamsirt**
  - MAKHLOUFI Assia, TICE, TICE.

**Agzul**

## Agzul

Leqdic-a yewwi-d yef wallalen atraren deg uselmed, aswir wis sin, ayerbaz alemmas. Agnu n tezrawt d wa:

«Dacu s s-igellu usemres n wallalen-a deg uselmed n tizemmar n tegzi s timawit yer yinelmaden n uswir wis sin ayerbaz alemmas? »

Iwakken ad d-nerr yef turda-nney, nefka-d yiwit n turda:

- Allalen atraren snernayen tizemmar n tegzi s timawit yer yinelmaden, acku llan atas n ttawilat akka am tugniwin, izenziyen, tayect, timenna, i d-irennun ney i d-ikeccmen deg usegi, aya yettaġġa inelmaden ad d-lemden timussniwin timaynutin yerna ad snernin amawal-nsen ugar.

I usidet n turda-ya, nga sin n yirimen deg snat n tneyriyin, amezwaru yella s tmakahut n «Agellid d yidulan-is» i yellan s timawit, aya iwakken ad nzer inelmaden ma ssawden ad d-rren yef yisteqsiyen. Wis sin yella-d s tmakahut-nni yakan maca tikkelt-a s tbidyt s useqdec n wallalen atraren (aselkim d datashow), aya iwakken ad nzer inelmaden ma ssawden ad d-rren yef yisteqsiyen.

Mi nga tasleqt i yinefkan, nessawed yer yigemmad i yellan deg yirim amezwaru lhan, ma deg wis sin xussen.

Ihi yer taggara n leqdic-a, nufa-d d akken turda-nney ur tseħħa ara, aya yuval yer yigemmad iyer nessawed deg yal irim.

**Awalen-tisura:** allalen atraren, aselmed, asnerni, tizemmar, tigzi s timawit, inelmaden.